

**DK-Copenhagen: other sources of energy supplies and distribution**  
**OJ S 157/2012 17/08/2012**  
**Contract notice – utilities**  
**Supplies**

**Directive 2004/17/EC**

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Københavns Energi A/S  
Postal address: Ørestads Boulevard 35  
Town: København S  
Postal code: 2300  
Country: Denmark  
For the attention of: Torben Hald  
E-mail: [toha@ke.dk](mailto:toha@ke.dk)  
Telephone: +45 27952780

**Internet address(es):**

General address of the contracting entity: [www.ke.dk](http://www.ke.dk)

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:** the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Main activity**

Other: Transport og distribution af fjernkøling

**I.3. Contract award on behalf of other contracting entities**

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

Levering af præisolerede fjernkølerør i en stål i stål udførelse.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies  
Purchase  
NUTS code DK011 Byen København

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Der skal leveres ca. 3 000 m præisolerede fjernkølerør, de skal leveres med et ø 500 mm medierør i stål og et ø 600 mm kapperør i stål opskummet med polyurethan skum.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

65400000 Other sources of energy supplies and distribution

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.1.8. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

3 000 m præisolerede stål i stål rør i ø 500/600 mm.

Estimated value excluding VAT

Range: between 5 000 000,00 and 10 000 000,00 DKK

#### **II.2.2. Information about options**

Options: no

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 3.12.2012 Completion 1.5.2013

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Der stilles ikke krav til den retslige form af en sammenslutning af leverandører, som ordren tildeles. Alle leverandører i sammenslutningen skal dog hæfte solidarisk for kontraktens opfyldelse, og der skal etableres et fælles kontraktled i forhold til ordregiver, såfremt ordregiver forlanger dette.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Dokumenterere en tilfredsstillende økonomisk formåen ved fremsendelse af revisorreviderede regnskaber for de sidste 3 regnskabsår.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions: Dokumentere en tilfredsstillende erfaring med hensyn til levering af fjernkøle- og /eller fjernvarmerør, ved fremsendelse af lister med over lignende leverancer inden for de sidste 5 år, herunder med oplysninger om bygherre og størrelsen af de anførte leverancer.

Dokumentere et tilfredsstillende kvalitetssikringsprogram ved de anførte leverancer.

Dokumentere en tilfredsstillende miljøpolitik ved at oplyse, om leverandøren har en defineret miljøpolitik, og om der er indført eller stillet krav til produktionsledet om miljøstyring / arbejdsmiljøstyring (ISO 14001 eller EMAS).

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity**

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents**

(except for a DPS)

Payable documents: no

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

21.9.2012 - 10:00

#### **IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Danish.

#### **IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

#### **IV.3.7. Conditions for opening of tenders**

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Alle 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

Telephone: +45 35291000

##### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Senest samtidig med indgivelse af klage til klagenævnet, skal klager skrifteligt underrette ordregiver om den påståede overtrædelse og om, at klagen indbringes for klagenævnet.

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

14.8.2012